



生物多様性の 経済的効果

世界遺産リストへの登録は、観光客の増加も意味します。しかしそこから経済的・社会的利益を生み出すには、発展と保護の両方を視野に入れた均衡が要求されます。遺産の人気は旅行者の消費を増加させ、商業・雇用機会を高め、インフラ整備の改善や、地域の威信と誇りにも繋がるのです。

世界遺産ツーリズムプログラムによって、地域共同体と世界遺産の管理者が協力し、観光客増加に対応した生息地保護の為に、生物多様性の保全と持続可能な観光事業を結び付けることが可能になりました。

ガラパゴスでは、移民や出稼ぎ労働者の増加が環境に影響を与えています。商業目的の密漁や、外来種の導入は、島の独特な生物多様性に悪影響を与え、保護活動の妨げとなっています。

世界遺産が位置する地域の共同体に、遺産に対する責任を教え込むことが、この星の文化・自然の多様性を永続させる唯一の解決策となるでしょう。

BIODIVERSITY MAKING ECONOMIC SENSE

World Heritage listing certainly enhances properties as tourist destinations. In fact, reaping the social and economic benefits is a subtle balancing act between conservation and development. Popularity brings increased tourist spending, enhanced commercial and employment opportunities, improved public infrastructure, and often, community prestige and pride.

The World Heritage Tourism Programme links biodiversity conservation and sustainable tourism by working with local communities and site managers to balance the boon in tourism with habitat protection.

In the case of the Galápagos, the growing number of migrants impact in the environment. Illegal industrial fishing adds to the strain while introduced species compete with the islands' unique biodiversity, hampering conservation efforts.

Only by instilling a deep sense of responsibility among the local communities towards World Heritage can we be confident that the planet's cultural and natural diversity will endure into the future.



© Tim Glick

↑ Coping with popularity. Machu Picchu (Peru) struggles to reconcile tourism and conservation.

↑ Too famous for its own good? The Galápagos Islands (Ecuador) a World Heritage site in Danger.

↑ Together with the United Nations Foundation and UNESCO, Expedia has created Friends of World Heritage to educate travelers and raise awareness about sustainable tourism. On safari in Ngorongoro Conservation Area (United Republic of Tanzania).

↑ Informing visitors of the natural values that are ascribed to a particular World Heritage site is an important aspect of tourism management. At the Morne Trois Pitons National Park (Dominica).

↑ Learning from the chapter on tourism in the World Heritage in Young Hands resource kit.

↑ 多くの観光客に人気のマチュピチュ（ペルー）では、観光と保護を調和する努力が行われています。ティム・グリック

↑ 人気がありすぎる？ガラパゴス諸島（エクアドル）は危機にさらされている世界遺産の1つです。世界遺産コレクション OUR PLACE

↑ エクスぺディアは、国際連合基金とユネスコと共同で、持続可能な観光事業への理解を深めてもらうため、旅行者への情報提供をしています。ンゴロンゴロ自然保全地域のサファリ。（タンザニア連合共和国）ユネスコ / Kishore Rao

↑ 各世界遺産の独特な自然的価値に関する情報を観光客に伝えることは、観光マネージメントの大変重要な面です。モウーン・トワ・ピトン国立公園。（ドミニカ）ユネスコ / M・クルースナー

↑ “世界遺産はあなたの手の”教育キットでの観光に関するチャプター。ユネスコ / Vesna Vujicic-Lugassy



© OUR PLACE The World Heritage Collection

“ 私達には企業の協力が必要です。実用的な意味もありますが、世界の人々と文化を結びつけている価値と原則を広げる為でもあります。”

* 国際連合事務総長 潘基文

“We need business to give practical meaning and reach to the values and principles that connect cultures and people everywhere.”

* Ban Ki-moon, Secretary-General of the United Nations



© UNESCO/M.Chassier



© UNESCO/Vesna Vujicic-Lugassy

© UNESCO/Kishore Rao

